

**LANGUAGE COMPONENT AND MORAL VALUE IN FUVGIS :
AN ANALYSIS OF INDONESIAN FOLK SONGS IN ENGLISH
VERSION**

THESIS

**BY
MUHAMMAD ALIF BUDIMAN**



**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
BANJARMASIN
2025 A.D/1446 A.H**

**LANGUAGE COMPONENT AND MORAL VALUE IN FUVGIS :
AN ANALYSIS OF INDONESIAN FOLK SONGS IN ENGLISH
VERSION**

AN UNDERGRADUATE THESIS

Presented to
Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
in partial fulfillment of the requirements
for the degree of *Sarjana Pendidikan* in English Language Education

By
Muhammad Alif Budiman
190101030147

**ANTASARI STATE ISLAMIC UNIVERSITY
FACULTY OF TARBIYAH AND TEACHER TRAINING
ENGLISH LANGUAGE EDUCATION**

STATEMENT OF AUTHENTICITY

I, the undersigned, **Muhammad Alif Budiman**, declare that this undergraduate thesis is my original work, gathered and utilized specially to fulfil the purposes and objectives of this study, and has not been previously submitted to any other university for any degree or other purposes. I also declare that the publications cited in this work have been properly acknowledged. If someday, it is proven otherwise, I understand that my degree will be revoked.

Banjarmasin, May 14th 2025

The writer,



Muhammad Alif Budiman
190101030147

SURAT BUKTI BEBAS PLAGIASI

Nomor: B-91/Un.14/III.1.f/PP.00.9/05/2025

Ketua Program Studi Tadris Bahasa Inggris menerangkan bahwa mahasiswa dengan identitas berikut:

Nama : Muhammad Alif Budiman
NIM : 190101030147
Program : S-1
Program Studi : Tadris Bahasa Inggris

Judul Skripsi:

Language Component and Moral Value in Fuvgis: an Analysis of Indonesian Folk Song in English Version

Hasil Uji Plagiasi : 1 %

Berdasarkan hasil uji plagiasi dengan menggunakan www.drillbitplagiarismcheck.com bahwa naskah skripsi ini dinyatakan memenuhi syarat batas maksimal plagiasi 25%.

“Kami sampaikan pula sebagai Satker berpredikat Zona Integritas Wilayah Bebas dari Korupsi (ZI-WBK) menuju Zona Integritas Wilayah Birokrasi Bersih Melayani (ZI-WBBM) UIN Antasari Banjarmasin berkomitmen terus menjaga integritas serta terus meningkatkan Kualitas Kinerja dan Pelayanan dengan melayani lebih baik, lebih baik melayani”

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banjarmasin, 02 Mei 2025

Ketua Program Studi
Tadris Bahasa Inggris



Afifah Linda Sari

APPROVAL

Title : Language Component and Moral Value In Fuvgis : An
Analysis Of Indonesian Folk Songs In English Version
Name : Muhammad Alif Budiman
SRN : 190101030147
Faculty : Tarbiyah and Teacher Training
Program : Undergraduate Study (S-1)
Department : English Language Education
Academic Year : 2019
Place/Date of Birth : Barabai, August 10th, 2000
Address : Jl. Manunggal 2 Gg.1 ,Rt.27 ,Rw.03 ,Kel. Kebun Bunga
,Kec. Banjarmasin Timur ,Kota Banjarmasin

After being checked and revised, the thesis has been approved to be examined in front of the board of Examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

Banjarmasin, April 23th, 2025
Advisor


Dra. Andi Irlina, M.Hum
NIP. 196901122003122004

Acknowledged by
Head of English Education Department
Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin,



Ahmad Linda Sari, S.S., M.Pd
NIP. 198711102015032004

VALIDATION

Title : "Language Components and Moral Value In Fuvgis : An Analysis Of Indonesian Folk Songs In English Version"

Name: Muhammad Alif Budiman, SRN: 190101030147 has been examined by the board of thesis examiners of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training UIN Antasari Banjarmasin.

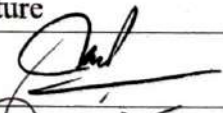
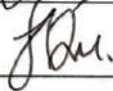
Day : Tuesday
Date : May 20th 2025
Score : 82,5

Dean Faculty of Tarbiyah and Teacher Training
UIN Antasari Banjarmasin



Hamdan, M.Pd
NIP. 196604051993031005

THE BOARD OF EXAMINERS:

No.	Name	Signature
1.	Dr. Hj. Nida Mufidah, M.Pd (Chairperson)	
2.	Dra. Andi Irlina, M.Hum (Member)	
3.	Fajrianor, S.Pd M.Pd (Member)	

ABSTRACT

Muhammad Alif Budiman. 190101030147. Language Component And Moral Value *In Fuvgis : An Analysis Of Indonesian Folk Songs In English Version*. Thesis. English Language Education Study Program, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Antasari State Islamic University. Advisor: Dra. Andi Irlina, M.Hum. 2025

Keywords: language components, moral values, Indonesian folk songs, Fuvgis, English learning, beginner learners.

This study investigates the language components and moral values found in English-translated Indonesian folk songs featured on the Fuvgis (Fun Vocabulary and Grammar in Song) YouTube channel. The research focuses on how these songs aid beginner English learners in developing vocabulary, understanding grammar, and appreciating cultural values. Using qualitative content analysis, four songs—*Sarinande*, *Dondong Opo Salak*, *Anging Mamiri*, and *Nona Manis Siapa Yang Punya*—were analyzed. The findings reveal that the songs provide simple sentence structures, repetitive patterns, and high-frequency vocabulary suitable for early language learning. Moreover, the songs deliver moral messages such as love for family, respect, discipline, and patriotism. The familiar melodies and meaningful lyrics enhance learner engagement and cultural connection. It is concluded that English-translated folk songs can be effective and enjoyable tools for language learning, integrating linguistic and moral education in a culturally relevant way. This study highlights the potential of music-based learning materials in English language instruction for beginners.

ABSTRAK

Muhammad Alif Budiman. 190101030147. *Komponen Bahasa dan Nilai Moral dalam Fuvgis: Analisis Lagu Rakyat Indonesia Versi Bahasa Inggris*. Skripsi Sarjana. Program Studi Tadris Bahasa Inggris, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin. Dosen Pembimbing: Dra. Andi Irlina, M.Hum. 2025

Kata kunci: komponen bahasa, nilai moral, lagu rakyat Indonesia, Fuvgis, pembelajaran Bahasa Inggris, pemula.

Penelitian ini mengkaji komponen bahasa dan nilai moral dalam lagu rakyat Indonesia versi Bahasa Inggris yang ditampilkan di kanal YouTube Fuvgis (Fun Vocabulary and Grammar in Song). Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bagaimana lagu-lagu tersebut membantu pembelajar Bahasa Inggris pemula dalam mengembangkan kosakata, memahami tata bahasa, serta mengenal nilai-nilai budaya. Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif dengan pendekatan analisis isi terhadap empat lagu, yaitu *Sarinande*, *Dondong Opo Salak*, *Anging Mamiri*, dan *Nona Manis Siapa Yang Punya*. Hasil penelitian menunjukkan bahwa lagu-lagu tersebut menyajikan struktur kalimat sederhana, pola repetitif, dan kosakata umum yang sesuai untuk pemula. Selain itu, lagu-lagu ini menyampaikan pesan moral seperti kasih sayang keluarga, rasa hormat, kedisiplinan, dan cinta tanah air. Melodi yang familiar dan lirik yang bermakna meningkatkan keterlibatan dan koneksi budaya pembelajar. Kesimpulannya, lagu rakyat versi Bahasa Inggris dapat menjadi media pembelajaran efektif yang menyatukan pendidikan bahasa dan karakter secara menyenangkan dan relevan secara budaya.

ACKNOWLEDGEMENT

بسم الله الرحمن الرحيم.
الحمد لله رب العالمين. الصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين
سيدنا ومولانا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

Praise to Allah the Almighty who has been giving me guidance till the writer finished this thesis entitled “Language Component And Moral Value *In Fuvgis : An Analysis Of Indonesian Folk Songs In English Version*”. Peace and salutation always be upon Prophet Muhammad P.B.U.H and all his friends who struggle for Allah. The writer like to express appreciation and gratitude to:

1. Dr. H. Hamdan, M.Pd as the Dean of Faculty of Tarbiyah and Teacher Training of Antasari State Islamic University and all his staff for their help in the Administrative matters.
2. Afifah Linda Sari, S.S, M.Pd, as the Head of English Language Education Study Program for the assistance and motivation.
3. My academic advisor, Dra. Andi Irlina, M.Hum., for the guidance and encouragement.
4. My thesis advisors, Dra. Andi Irlina, M.Hum, as the advisor of content and research methods for the advice, helps, suggestion and correction.
5. All lecturers and assistants in Faculty of Tarbiyah and Teacher Training for the priceless knowledge.

Finally, the writer hopes that this research will be useful for the next researchers. The writer admits that this research paper is not perfect yet. Therefore, suggestion will be expected to make it better.

Banjarmasin, Syawal, 11th 1446 A.H
April, 10th, 2025 A.D



Writer

LIST OF CONTENTS

TITLE OF PAGE	i
STATEMENT OF AUTHENTICITY	ii
SURAT BUKTI BEBAS PLAGIASI	iii
APPROVAL	iv
VALIDATION	v
ABSTRACT	vi
<i>ABSTRAK</i>	vii
ACKNOWLEDGEMENT	viii
LIST OF CONTENTS.....	x
LIST OF TABLES.....	xii
LIST OF APPENDICES	xiii
CHAPTER I INTRODUCTION	1
A. Background of Study	1
B. Research Questions.....	3
C. Objective of Study	3
D. Significance of Study.....	4
E. Definition of Key Terms.....	6
CHAPTER II THEORETICAL REVIEW	7
A. Theoretical Description	7
1. Language Components English Language Teaching (ELT).....	7
2. Moral Value and Cultural Education through Songs	11
3. Songs as Learning Media.....	14
B. Review of Previous Study	17
CHAPTER III RESEARCH METHOD.....	21
A. Research Design	21
B. Research Setting	23
C. Population and Sample	24
D. Data and Resources of Data.....	24

D. Data and Resources of Data	24
E. Data Collection Technique.....	27
F. Data Analysis	28
CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	31
A. Research Findings	31
1. " <i>Sarinande</i> "	31
2. " <i>Dondong Opo Salak</i> "	37
3. " <i>Anging Mamiri</i> "	44
4. " <i>Nona Manis Siapa Yang Punya</i> "	50
B. Discussion	55
CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION	61
A. Conclusion	61
B. Suggestion	62
REFERENCES.....	64
APPENDICES	71
CURRICULUM VITAE	77

LIST OF TABLES

Table 4. 1. An Analysis of Language Components and Moral Values in the Song “ <i>Sarinande</i> ”	35
Table 4. 2 An Analysis of Language Components and Moral Values in the Song “ <i>Dondong Opo Salak</i> ”	42
Table 4. 3 An Analysis of Language Components and Moral Values in the Song “ <i>Anging Mamiri</i> ”	49
Table 4. 4 An Analysis of Language Components and Moral Values in the Song “ <i>Nona Manis Siapa Yang Punya</i> ”	54

LIST OF APPENDICES

APPENDIX 1 : Transliteration	71
APPENDIX 2 : Seminar Proposal Letter	72
APPENDIX 3 : Title Change Letter.....	73
APPENDIX 4 : Thesis Consultation Notes.....	74
APPENDIX 5 : Copyright of Fuvgis Method.....	76
APPENDIX 6: Curriculum Vitae.....	77